

Consejos para zonas urbanas

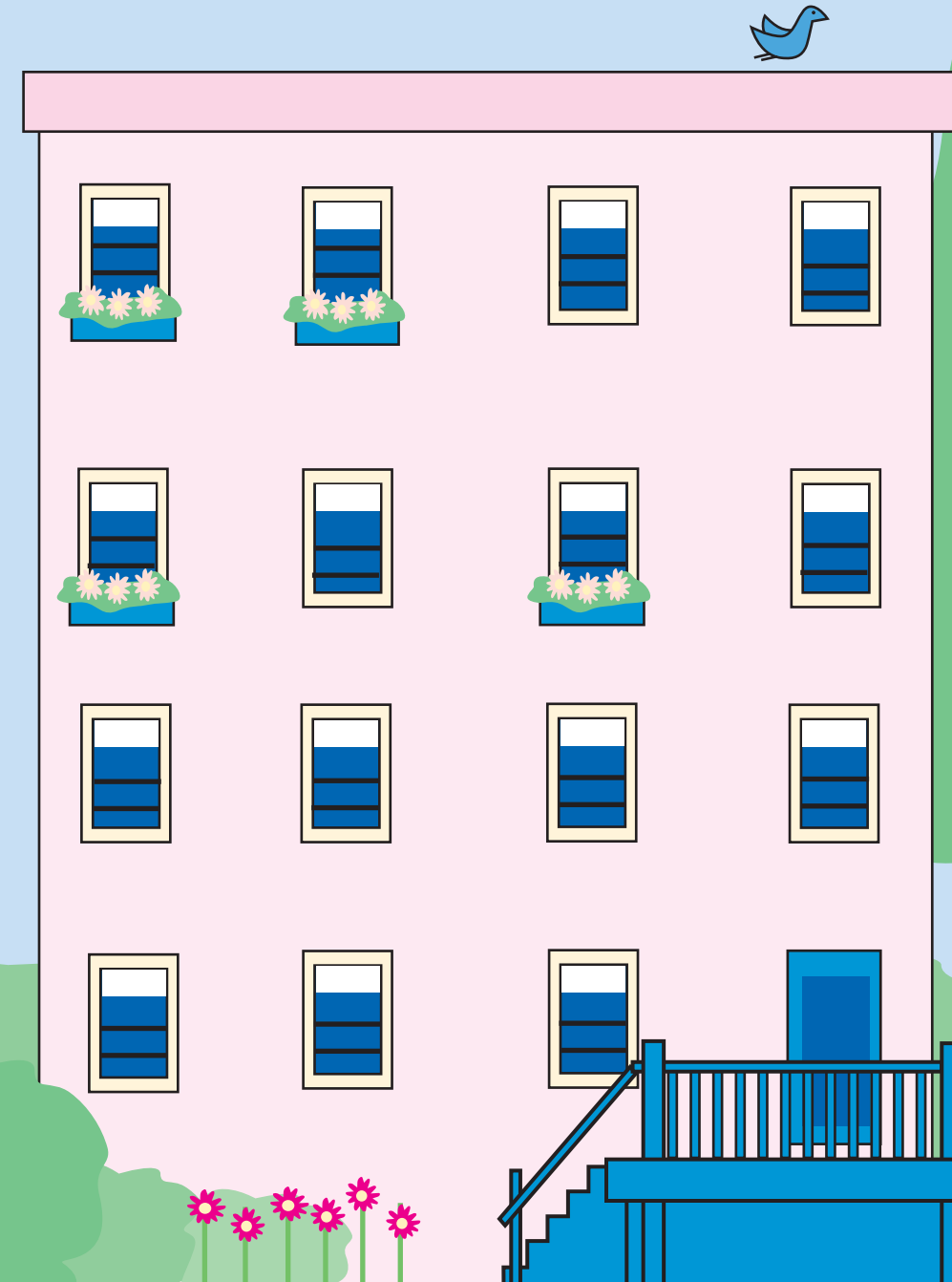
En ciertas ocasiones hasta los que viven en apartamentos y condominios deben eliminar malezas. Estos son algunos consejos para hacerlo sin utilizar productos químicos:

- Para eliminar malezas en áreas de cimientos o en grietas de las aceras, primero arranque con la mano la mayor cantidad posible y luego vierta agua hirviendo o vinagre sobre las grietas.
- Coloque plantas autóctonas en el espacio entre la acera y la calle. Éstas cubren el terreno e impiden que las malezas echen raíces.

Plantas de interior saludables

Con una cantidad adecuada de luz, agua y fertilizante, las plantas de interior pueden resistir enfermedades y plagas sin pesticidas.

- Para evitar el ingreso de pestes a la casa, revise con atención las plantas nuevas antes de comprarlas.
- Utilice tierra para macetas que se compra en lugar de tierra del patio o jardín para evitar el ingreso de cualquier plaga a la casa.
- Use una aspiradora para limpiar plagas como áfidos y ácaros araña de las plantas del hogar.
- Rocíe las plantas de interior con una mezcla de agua y jabón (unas gotas en varias tazas de agua) para ayudar a combatir los insectos. Asegúrese de probar la mezcla en una parte pequeña de la planta primero, dado que el jabón puede dañar algunas plantas.



Recursos adicionales para el cuidado del jardín

UMass Extension Services realiza análisis de tierras y plantas:
413-545-2311 o www.umass.edu/plsoils/soiltest

Organic Gardening brinda gran cantidad de información sobre cómo mantener el jardín saludable sin pesticidas:
www.organicgardening.com

Northwest Coalition for Alternatives to Pesticides ofrece hojas informativas con soluciones específicas para muchos problemas de plagas: 541-344-5044 o www.pesticide.org

Ecological Landscaping Association mantiene un directorio de profesionales de jardinería ecológica: www.ecolandscaping.org

Earth Friendly Alternatives de Stonington Garden Club es una guía de 62 páginas sobre jardinería libre de pesticidas:
www.stonington-gardenclub.org

Beyond Pesticides puede ayudarle a encontrar la solución menos tóxica para una amplia variedad de problemas de plagas:
202-543-5450 o www.beyondpesticides.org. Cuenta con una hoja informativa donde se describe la práctica del control integrado de plagas (IPM): www.beyondpesticides.org/info/services/pcos/IPM.HTM

U.S. Environmental Protection Agency publica una guía de 54 páginas para ayudar a los consumidores a elegir métodos más seguros para el control de plagas:
www.epa.gov/OPPTpubs/Cit_Guide/citguide.pdf

"Growing Houseplants without Using Pesticides" de Caroline Cox del Journal of Pesticide Reform de la primavera de 2006 brinda consejos para cultivar plantas de interior sin pesticidas:
www.pesticide.org/pubs/alts/pdf/houseplants.pdf

Para recibir este folleto en cinta de audio llame al 617-534-5966 o bien envíe un mensaje de correo electrónico a environmentalhealth@bphc.org con su nombre y dirección postal. Por favor escriba "brochure on tape" en la línea correspondiente al asunto del mensaje.

Para obtener una copia de este folleto en español llame al 617-534-5966 o bien envíe su nombre y dirección postal al correo electrónico environmentalhealth@bphc.org. Por favor escriba "Spanish brochure" en la línea correspondiente al asunto del mensaje.

Thomas M. Menino, Alcalde
Comisión de Salud Pública de Boston
www.bphc.org

En colaboración con
Neighborhood Pesticide Action Committee (NPAC)
PO Box 300752, Jamaica Plain, MA 02130
www.npacboston.org



jardines saludables

QUÉ DEBE SABER SOBRE LOS PESTICIDAS PARA PROTEGER LA SALUD DE SU FAMILIA



¿Qué son los pesticidas?

La palabra 'pesticida' incluye muchos tipos de productos químicos. Éstos pueden utilizarse para eliminar malezas, insectos, otros animales no deseados u hongos.

Las mismas características que los hacen mortales para plantas, insectos y roedores pueden convertirlos en materiales peligrosos para los seres humanos y las mascotas. Por esta razón es mejor reducir o evitar su uso siempre que sea posible.

Es posible tener un jardín fuerte y saludable sin pesticidas. ¡Permítanos enseñarle cómo hacerlo!



Preguntas y respuestas sobre pesticidas

Los pesticidas se venden en ferreterías y almacenes. ¿Eso significa que son seguros?

Los pesticidas son productos químicos potentes que pueden ser nocivos para las personas, las mascotas y el medio ambiente. Algunas personas corren mayores riesgos, como los niños, las mujeres embarazadas y las personas que padecen ciertas enfermedades.

Si me estuviera haciendo daño, ¿no lo sabría?

Los pesticidas pueden causar daños inmediatos o actuar a largo plazo. Ciertos tipos de daños, como el daño hepático o nervioso y otras enfermedades graves, pueden incrementarse gradualmente sin ningún signo evidente.

¿Ciertos insectos son beneficiosos?

Sí. Con frecuencia los pesticidas eliminan plantas e insectos buenos además de malos. El uso de pesticidas incluso puede agravar un problema de plagas al eliminar insectos que ayudan a controlar el problema. Con el transcurso del tiempo, algunas plagas también desarrollan resistencia a pesticidas de uso común.

¿Qué alternativas existen?

La prevención de plagas es más segura y económica que el uso de pesticidas para eliminarlas. Las recomendaciones de esta guía le ayudarán a convertir su jardín en un lugar grato para insectos beneficiosos y hostil para las plagas.

¿Ciertos pesticidas son más riesgosos que otros?

Si está analizando la posibilidad de usar un pesticida, lea y siga las advertencias de seguridad de la etiqueta. No use pesticidas que no contengan etiquetas de advertencia. Siempre que sea posible, es mejor usar otras alternativas en lugar de pesticidas.



Opciones seguras para el jardín

Siga estos pasos para disfrutar de un jardín seguro y saludable:

- Alterne los cultivos (no plante siempre lo mismo en el mismo lugar cada año) para romper el ciclo de plagas y enfermedades que afectan a un tipo de planta.
- Arranque las malezas antes de que se asienten. Si desmaleza después de una lluvia será más fácil quitarlas de raíz.
- Quite las partes de las plantas que presenten signos de enfermedad para prevenir que ésta se propague.
- Practique la siembra complementaria. Por ejemplo, como a muchos insectos no deseados no les gusta la cebolla, pruebe plantando cebollas en diferentes partes del jardín. Las caléndulas también mantienen alejados a ciertos insectos que forman plagas.
- Coloque una capa de paja, papel picado, mantillo de corteza o grava entre las plantas para mantener la tierra húmeda y evitar que crezcan malezas.

Opciones seguras para el césped

Es posible tener un jardín con césped verde y exuberante sin recurrir al uso de pesticidas. Estos consejos le ayudarán a lograrlo – y también encontrará muchos recursos adicionales a continuación.

- El pH adecuado de la tierra (equilibrio ácido/alcalino) es esencial para mantener bien el césped. El UMass Extension Service (413-545-2311) puede realizar un análisis de la tierra y brindarle recomendaciones para mejorarla.
- Utilice semillas de césped que coincidan con el tipo de tierra y las condiciones climáticas del lugar. Incluya tréboles en la mezcla para aportar nitrógeno, elemento esencial para el crecimiento de las plantas.
- El césped fuerte y denso puede evitar malezas y protegerse de la sequía. Corte el césped con una medida alta (2-3 pulgadas) y con una cuchilla afilada. El césped debe verse exuberante, no dañado.
- Cuando corte el césped, deje los restos en el mismo jardín. A medida que se descomponen liberan nutrientes para promover el crecimiento.
- Una vez que el césped ha echado raíces, una pulgada de agua por semana es suficiente. El exceso de agua debilitará las plantas y hará que tengan raíces poco profundas.
- Cada otoño esparza /pulgada de abono orgánico o espolvoree un poco de fertilizante orgánico.
- Cuando la tierra esté seca y compacta, rómpala para ayudar a airear las raíces de las plantas.

